

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-200 INSTEAD.  
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CR-200.

<p><b>STATE OF NORTH CAROLINA</b>  <b>EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE</b></p> <p>_____ County          Condado de _____</p>	<p>File No. Nro. de expediente</p> <p>In The General Court Of Justice  <input type="checkbox"/> District <input type="checkbox"/> Superior Court Division          En los Tribunales de Justicia del          Sección del Tribunal  <input type="checkbox"/> de Distrito <input type="checkbox"/> Superior</p>	
<p><b>STATE VERSUS</b>  <b>EL ESTADO CONTRA</b></p> <p>Name And Address Of Defendant          Nombre y dirección del acusado</p>	<p><b>CONDITIONS OF RELEASE</b>  <b>AND RELEASE ORDER</b>  <b>CONDICIONES DE</b>  <b>LIBERTAD Y ORDEN DE</b>  <b>LIBERACIÓN</b></p> <p># _____ G.S. Chapter 15A, Art. 25, 26          Artículos 25-26 del Capítulo 15 de la ley</p> <p>Amount Of Bond          Cantidad de la fianza          \$ _____</p>	
<p>Offenses And Additional File Numbers          Delitos y números de expedientes adicionales</p> <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/> See Attachment          Véase anexo</p>		
<p>Location Of Court          Lugar del tribunal</p>	<p><input type="checkbox"/> District de Distrito</p> <p><input type="checkbox"/> Superior Superior</p>	<p>Date (mm/dd/yyyy)          Fecha (mes/día/año)</p> <p>Time          Hora</p> <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM</p>

**To The Defendant Named Above**, you are ORDERED to appear before the Court as provided above and at all subsequent continued dates. If you fail to appear, you will be arrested and you may be charged with the crime of willful failure to appear. You also may be arrested without a warrant if you violate any condition of release in this Order or in any document incorporated by reference.

**Al acusado nombrado anteriormente**, se le ORDENA comparecer ante el tribunal, tal como se indica arriba, así como en cada fecha indicada posteriormente. Si usted no comparece, será arrestado y se le podría imputar el delito de incomparecencia intencionada. También podría ser arrestado sin orden judicial si infringe alguna condición de libertad que consta en esta orden o en cualquier documento que se tenga aquí por reproducido.

The defendant has been advised of charge(s) against him/her and his/her right to communicate with counsel and friends.  
 Se le ha notificado al acusado de cada uno de los cargos en su contra y de su derecho de comunicarse con un abogado y amigos.

Your release is authorized upon execution of your:  WRITTEN PROMISE to appear  UNSECURED BOND in the amount shown above  
 CUSTODY RELEASE  SECURED BOND in the amount shown above (NOTE: Give a copy of this order to any surety who posts bond.)  
 HOUSE ARREST with ELECTRONIC MONITORING administered by (agency) \_\_\_\_\_ and the SECURED BOND above. You may leave your residence for the purpose(s) of  employment  counseling  course of study  vocational training

Se autoriza su liberación al ejecutarse su:  PROMESA ESCRITA de comparecer  FIANZA NO GARANTIZADA por la cantidad indicada arriba  
 LIBERTAD bajo custodia  FIANZA GARANTIZADA por la cantidad indicada arriba (NOTA: Entregue una copia de esta orden a la afianzadora que pague la fianza.)  
 ARRESTO DOMICILIARIO con SUPERVISIÓN ELECTRÓNICA administrada por (agencia) \_\_\_\_\_ y la FIANZA GARANTIZADA arriba indicada. Usted puede salir de su residencia con el propósito de  empleo  asesoría psicológica  estudios  formación vocacional

Your release is not authorized.  
 No se autoriza su liberación.

The defendant is required to provide (check all that apply)  fingerprints under G.S. 15A-502.  a DNA sample under G.S. 15A-266.3A. Prior to release, the defendant shall provide his/her (check all that apply)  fingerprints.  DNA sample.  
 Al acusado se le exige proporcionar (marque los que correspondan)  huellas digitales conforme al art. 15A-502(a1) o (a2) de la ley general.  una muestra de ADN conforme al art. 15A-266.3A de la ley general. Antes de su liberación, el acusado proporcionará (marque los que correspondan)  las huellas digitales.  una muestra de ADN.

The defendant has been  (i) charged with a felony while on probation (complete AOC-CR-272, Side One).  (ii) arrested for violation of probation with a pending felony charge or prior conviction requiring registration under G.S. 14, Article 27A (complete AOC-CR-272, Side Two).  
 El acusado ha sido  (i) imputado por un delito grave mientras estaba en libertad vigilada (complete AOC-CR-272, Lado uno).  (ii) arrestado por incumplimiento de la libertad vigilada mientras tenía un cargo pendiente por un delito grave o una condena previa que requiere la inscripción conforme a la ley estatal 14, artículo 27A (complete AOC-CR-272, Lado dos).

This Order is entered upon defendant's warrantless arrest for violation of conditions of release entered previously for the above-captioned case in the Order dated (mm/dd/yyyy) \_\_\_\_\_.  
 Esta orden se registra tras el arresto sin orden judicial del acusado por violación de las condiciones de libertad registradas anteriormente para la causa del epígrafe en la orden con fecha de (mes/día/año) \_\_\_\_\_.

The defendant was arrested or surrendered after failing to appear as required under a prior release order.  
 El acusado fue arrestado o se entregó después de no comparecer ante el juez según se le requería conforme a una orden de liberación previa.

This was the defendant's second or subsequent failure to appear in this case.  
 Ésta no es la primera ocasión en que el acusado no compareció ante el juez en esta causa.

Your release is subject to the conditions as shown on the attached  AOC-CR-270.  Other: \_\_\_\_\_  
Su liberación está sujeta a las condiciones indicadas en el formulario adjunto,  el AOC-CR-270.  u otro formulario: \_\_\_\_\_

Additional Information  
Información adicional

Date (mm/dd/yyyy)  
Fecha (mes/día/año)

Signature Of Judicial Official  
Firma del funcionario judicial

Magistrate  
Juez de instrucción

Deputy CSC  
Actuario Auxiliar  
del Tribunal Superior

Assistant CSC  
Actuario Asistente  
del Tribunal Superior

Clerk Of Superior Court  
Secretario del Tribunal Superior

District Court Judge  
Juez del Tribunal  
de Distrito

Superior Court Judge  
Juez del Tribunal

### ORDER OF COMMITMENT ORDEN DE RECLUSIÓN

To The Custodian of The Detention Facility Named Below, you are ORDERED to receive in your custody the defendant named above who may be released if authorized above. If the defendant is not sooner released, you are ORDERED to:  produce him/her in Court as provided above.

hold him/her  as provided on the attached AOC-CR-272.  for the following purpose: \_\_\_\_\_

Al custodio del centro de detención, se le ORDENA recibir en custodia al acusado nombrado anteriormente quien podría ser liberado al quedar autorizado, según se indique arriba. Si no se libera al acusado antes, se le ORDENA a usted:  presentarlo en el Tribunal, tal como se indica arriba.

detenerlo  lo que se establece en el formulario adjunto AOC-CR-272.  con el siguiente propósito: \_\_\_\_\_

[for charges covered by G.S. 15A-534.1 (domestic violence) or 15A-534.7 (threat of mass violence)] produce him/her at the first session of District or Superior Court held in this county after the entry of this Order or, if no session is held before (enter date and time 48 hours after time of arrest) \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

AM  PM produce him/her before a magistrate of this county at that time to determine conditions of pretrial release.

[para cargos contemplados en el art. 15A-534.1 de la ley (violencia intrafamiliar) o el art. 15A-534.7 de la ley (amenaza de violencia masiva)] presentarlo en la primera sesión del Tribunal de Distrito o del Tribunal Superior que se celebra en este condado después de asentarse esta Orden, o, si es que no se celebra una sesión antes del (indicar fecha y hora 48 horas después del arresto) \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_  AM  PM presentarlo ante un juez de instrucción en este condado en ese día y hora para determinar las condiciones de su libertad provisional.

Name Of Detention Facility  
Nombre del centro de detención

Date (mm/dd/yyyy)  
Fecha (mes/día/año)

Signature Of Judicial Official  
Firma del funcionario judicial

### WRITTEN PROMISE TO APPEAR OR CUSTODY RELEASE LIBERTAD BAJO PALABRA O BAJO CUSTODIA DE OTRO

I, the undersigned, promise to appear at all hearings, trials or otherwise as the Court may require and to abide by any restrictions set out above.

I understand and agree that this promise is effective until the entry of judgment in the District Court from which no appeal is taken or until the entry of judgment in Superior Court. If I am released to the custody of another person, I agree to be placed in that person's custody, and that person agrees by his/her signature to supervise me.

Yo, el suscrito, prometo comparecer a todas las audiencias, juicios u otros procedimientos, tal como el juez lo exija, y atenerme a todas las restricciones expuestas anteriormente. Entiendo y estoy de acuerdo en que esta promesa queda en vigencia hasta el registro de la sentencia en el Tribunal de Distrito, si es que no se apela, o hasta el registro de la sentencia en el Tribunal Superior. Si se me libera bajo custodia de otra persona, acepto que se me ponga bajo custodia de esa persona, y esa persona, mediante su firma, se compromete a supervisarme.

Date (mm/dd/yyyy)  
Fecha (mes/día/año)

Signature Of Defendant  
Firma del acusado

Signature Of Person Agreeing To Supervise Defendant  
Firma de la persona que acepta supervisar al acusado

Name Of Person Agreeing to Supervise Defendant (type or print)  
Nombre de la persona que acepta supervisar al acusado (a máquina o en letra de imprenta)

Address Of Person Agreeing To Supervise Defendant  
Dirección de la persona que acepta supervisar al acusado

### DEFENDANT RELEASED ON BAIL ACUSADO LIBERADO BAJO FIANZA

Date (mm/dd/yyyy)  
Fecha (mes/día/año)

Time  
Hora

AM  PM

Signature Of Jailer  
Firma del carcelero

### CONDITIONS OF RELEASE MODIFICATIONS MODIFICACIONES A LAS CONDICIONES DE LIBERTAD

The Conditions of Release on the reverse are modified as follows:

Las condiciones de libertad en la página 1 se modifican de la siguiente manera:

Modification Modificación	Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Signature Of Judicial Official Firma del funcionario judicial

**STATE VERSUS  
EL ESTADO CONTRA**

File No.  
Nro. de expediente

Name Of Defendant  
Nombre del acusado

**SUPPLEMENTAL ORDERS FOR COMMITMENT  
ÓRDENES SUPLEMENTARIAS DE RECLUSIÓN**

The defendant is next Ordered produced in Court as follows:  
Se ordena que el acusado sea presentado en el Tribunal según se indica a continuación:

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Time Hora	Place Lugar	Purpose Propósito	Signature Of Judicial Official Firma del funcionario judicial

**DEFENDANT RECEIVED BY DETENTION FACILITY  
ACUSADO RECIBIDO POR CENTRO DE DETENCIÓN**

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Time Hora	Signature Of Jailer Firma del carcelero

**DEFENDANT RELEASED FOR COURT APPEARANCE  
ACUSADO LIBERADO PARA COMPARECER ANTE EL TRIBUNAL**

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Time Hora	Signature Of Jailer Firma del carcelero

**NOTE TO CUSTODIAN:** This form shall accompany the defendant to court for all appearances.  
**NOTA AL CUSTODIO:** Este formulario debe acompañar al acusado en el tribunal en cada una de sus comparecencias.

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO